

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الثانية

روما، 6- 2006/11/10

قضايا السياسات

البند 4 من جدول الأعمال

استعراض عملية الموافقة على البرامج القطرية

مقدمة للمجلس للعلم*

* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي:
(<http://www.wfp.org/eb>)



Distribution: GENERAL
WFP/EB.2/2006/4-F
13 October 2006
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير شعبة العلاقات الخارجية (PDE): Mr A. Jury رقم الهاتف: 066513-2601

نائب مدير مكتب الاتصال في نيويورك (PDEN): Ms P. Nelson nelsonp@un.org

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

مشروع القرار*

يحيط المجلس علماً بالوثيقة "استعراض عملية الموافقة على البرامج القطرية" (WFP/EB.2/2006/4-F).

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات (WFP/EB.2/2006/16) الصادرة في نهاية الدورة.



استعراض عملية الموافقة على البرامج القطرية

- 1- في الفترة 2001-2002، وافقت وكالات اللجنة التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية - وهي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وبرنامج الأغذية العالمي - على تنسيق عمليات البرمجة القطرية تمثيلاً مع الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات ("الاستعراض الشامل") وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 201/56، الذي شجع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة على مواصلة الجهود لتحسين فعالية وموامة الأنشطة التنفيذية للأمم المتحدة لأغراض التنمية (WFP/EB.3/2002/4-B).
- 2- وشدد الاستعراض التالي وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 250/59 لعام 2004 مرة أخرى على أهمية ترابط وفعالية وموامة الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية. وفي القرار 28/205 لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان والقرار 9/2005 لليونيسيف، أكد المجلسان التنفيذيان تلك المبادئ عن طريق المطالبة بعرض تقرير مشترك للمناقشة في دوراتها السنوية عام 2006، مع مقترحات لمواصلة تحسين الإجراءات المنسق لإقرار البرامج القطرية. وأعرب المجلس التنفيذي للبرنامج أيضاً عن رغبته في مواصلة مناقشة تبسيط عملية البرمجة القطرية.
- 3- وأعدت أمانات وكالات اللجنة التنفيذية ورقة لكي تناقشها المجالس التنفيذية في دوراتها السنوية في يونيو/حزيران 2006؛ وقدمت الورقة إلى مجلس البرنامج بوصفها الوثيقة WFP/EB.A/2006/5-A. وأعربت المجالس التنفيذية لليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان عن تقديرها للجهود المشتركة الذي تقوم به الوكالات وأكدت من جديد على أهمية تحسين اتساق عملية البرمجة القطرية من أجل تحقيق النتائج الإنمائية في أقصر وقت ممكن على أن تكون القيادات الوطنية في محور العملية. غير أن كثيراً منها كان متخوفاً من التغييرات المقترحة دون إجراء مناقشات في سياق النقاش حول إصلاح الأمم المتحدة؛ واعتقد البعض أن الاقتراح تجاوز الفقرتين 49 و 50 من قرار الجمعية العامة 250/59 لعام 2004 والاستعراض الشامل. ولهذا أجريت مناقشات غير رسمية في المجلس، طلب بعدها من الوكالات تقديم المزيد من المقترحات على النحو المنصوص عليه في القرار 28/2005 لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان وقرار اليونيسيف 9/2005، بالتركيز على عملية إقرار البرامج القطرية بدلا من التركيز على إطار الأمم المتحدة الموحد للمساعدات الإنمائية.
- 4- وبعد ذلك أعد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونيسيف، بالتشاور مع البرنامج، ورقة للمناقشة في سبتمبر/أيلول تعرض على الدورات العادية الثانية لمجالس الوكالات الثلاث في نيويورك، مع خيارات لتحسين وتبسيط العملية المتسقة الحالية لإقرار البرامج القطرية، عن طريق اختصار الإطار الزمني لإقرار البرامج القطرية وتحسين تزامن البرامج القطرية مع الخطط والإستراتيجيات القطرية الوطنية مع الحفاظ على الترابط المؤسسي والولاية التنظيمية لكل وكالة. وفي 2006/9/8 و 2006/9/13 اتخذ مجلس اليونيسيف ومجلس برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان (الملحقان الأول والثاني)، قرارات مماثلة يرو في الملحقين الأول والثاني العنصرين الأساسيين:

(1) إقرار المجلس البرامج القطرية بالدورة العادية الثانية بدلا من الدورة العادية الأولى للعام التالي؛

(2) ومواصلة الجهود من جانب الوكالات لتحسين التخطيط والإدارة القائمة على النتائج، وتحسين موامة البرامج القطرية مع الخطط والإستراتيجيات الوطنية، ومع النتائج الواردة في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.



5- ويتعلق القراران اللذان اتخذهما مجلسا اليونسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان بالتغييرات التي أدخلت على الإجراءات الحالية لإقرار البرامج القطرية وليس بإجراء تغييرات أكثر شمولاً في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وهيكل البرامج القطرية المعروف على الدورات السنوية لأمانات ووكالات اللجنة التنفيذية في يونيو/حزيران. ومن ثم فإنه لا يلزم أي إجراء إضافي من جانب مجلس البرنامج بشأن هذه المسألة في المستقبل القريب، لأن إجراءات البرنامج الحالية تتسق بالفعل مع النهج الموحد تجاه العملية المنسقة لإقرار البرامج القطرية كما قرره المجالس الأخرى لوكالات اللجنة التنفيذية. ويقدم هذا التقرير إلى المجلس التنفيذي للبرنامج للعلم والإحاطة فقط للأسباب التالية:

(1) تتم الموافقة عادة على البرامج القطرية للبرنامج في الدورات العادية الثانية وليس في الدورة العادية الأولى للعام التالي، كما جاء في الوثيقة WFP/EB.2/2003/INF/6؛

(2) يواصل البرنامج التنسيق مع الوكالات الأخرى التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية لتحسين مصفوفة نتائج إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية عن طريق إقامة صلات مع الخطط والاستراتيجيات الوطنية ومع البرامج القطرية للوكالات. وقد أنشأ فريق البرامج التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، والذي يتأسسه هذا العام كبير نواب المدير التنفيذي للبرنامج، جماعة عمل معنية بالسياسات البرنامجية لمواصلة تطوير تلك الصلات ولدعم الفرق القطرية التابعة للأمم المتحدة أثناء إعداد مصفوفات النتائج الخاصة بإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنسانية المرتبطة بالخطط والاستراتيجيات الوطنية.

الملحق الأول

قرار المجلس التنفيذي لليونيسيف بشأن "استعراض عملية الموافقة على البرامج القطرية"

19/2006

استعراض عملية الموافقة على البرامج القطرية*

إن المجلس التنفيذي

إذ يستذكر قرار الجمعية العامة 250/59 بتاريخ 22 ديسمبر/كانون الأول 2004 بشأن الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري مرة كل 3 سنوات للأنشطة التنفيذية لتطوير منظومة الأمم المتحدة،

يقرر:

1- لاختصار الإطار الزمني لعملية الموافقة على البرامج القطرية وإيجاد نطاق أكبر بالتزامن مع الدورات البرنامجية الوطنية، سوف يستمر عرض مسودات وثائق البرامج القطرية للمناقشة في الدورة السنوية للمجلس التنفيذي وفقا للممارسة القائمة، وسوف تنشر وثائق البرامج القطرية المنقحة بعد ذلك على الموقع الخاص بالمنظمة على شبكة الويب في موعد لا يتجاوز 6 أسابيع بعد المناقشة. وسوف تقوم الأمانة بإرسال نسخة مطبوعة من الوثائق المنقحة إلى أعضاء المجلس عند الطلب. وسوف يوافق المجلس بعد ذلك على البرامج القطرية دون عرضها أو مناقشتها، ما لم يبلغ خمسة أعضاء على الأقل الأمانة كتابة قبل الدورة برغبتهم في عرض برنامج قطري معين على المجلس التنفيذي. وسوف تؤجل إقرار البرامج القطرية التي لم تنشر وثائقها المنقحة خلال ستة أسابيع حتى الدورة العادية الأولى للمجلس في العام التالي.

2- وسوف يستمر عرض البرامج القطرية وإقرارها من المجلس وفقا للمبادئ التوجيهية الخاصة بطول الوثيقة ومضمونها والتي اعتمدت بموجب الفقرة 1 (ب) من قراره 4/2002. وينبغي بذل جهود مستمرة لتحسين التخطيط والإدارة القائمة على النتائج، وتعزيز موازنة البرامج القطرية مع الاستراتيجيات الوطنية ومع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل المعتمدة. وينبغي للبرامج القطرية لليونيسيف أن تسهم بشكل واضح في الخطط والاستراتيجيات الوطنية وأن تعتمد عليها، وكذلك النتائج الواردة في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في البلدان التي يوجد بها هذا الإطار.

الدورة العادية الثانية
8 سبتمبر/أيلول 2006

الملحق الثاني

قرار المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن "استعراض عملية الموافقة على البرامج القطرية"

36/2006

استعراض عملية الموافقة على البرامج القطرية[†]

إن المجلس التنفيذي

إذ يستذكر قرار الجمعية العامة 250/59 بتاريخ 22 ديسمبر/كانون الأول 2004 بشأن الاستعراض الشامل للسياسات الذي جرى مرة كل 3 سنوات للأنشطة التنفيذية لتطوير منظومة الأمم المتحدة،

يقرر:

1- لاختصار الإطار الزمني لعملية الموافقة على البرامج القطرية وإيجاد نطاق أكبر بالتزامن مع الدورات البرنامجية الوطنية، سوف يستمر عرض مسودات وثائق البرامج القطرية للمناقشة في الدورة السنوية للمجلس التنفيذي وفقا للممارسة القائمة، وسوف تنشر وثائق البرامج القطرية المنقحة بعد ذلك على الموقع الخاص بالمنظمة على شبكة الويب في موعد لا يتجاوز 6 أسابيع بعد المناقشة. وسوف تقوم الأمانة بإرسال نسخة مطبوعة من الوثائق المنقحة إلى أعضاء المجلس عند الطلب. وسوف يوافق المجلس بعد ذلك على البرامج القطرية دون عرضها أو مناقشتها، ما لم يبلغ خمسة أعضاء على الأقل الأمانة كتابة قبل الدورة برغبتهم في عرض برنامج قطري معين على المجلس التنفيذي. وسوف تؤجل إقرار البرامج القطرية التي لم تنشر وثائقها المنقحة خلال ستة أسابيع حتى الدورة العادية الأولى للمجلس في العام التالي.

2- وسوف يستمر عرض البرامج القطرية وإقرارها من المجلس وفقا للمبادئ التوجيهية الخاصة بطول الوثيقة ومضمونها والتي اعتمدت بموجب الفقرة 1(ب) من قراره 11/2001. وينبغي بذل جهود مستمرة لتحسين التخطيط والإدارة القائمة على النتائج، وتعزيز موازنة البرامج القطرية مع الاستراتيجيات الوطنية ومع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل المعتمدة. وينبغي للبرامج القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان أن تسهم بشكل واضح في الخطط والاستراتيجيات الوطنية وأن تعتمد عليها، وكذلك النتائج الواردة في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في البلدان التي يوجد بها هذا الإطار.

13 سبتمبر/أيلول 2006

[†] ترجمة برنامج الأغذية العالمي